ECHO IN THE HEART...
CHAPTER 3
EVERY-ONE HAS DIFFE-RENT BREAK TIMES.
ESORAGOTO
NOTE

EVERYONE HAS A DREAM THAT WANTS TO COME TRUE.
OOUCHI NATSUMI
Short chapter "The Flower in the Storm" and other works from Oouchi- sensei Now popularly on sale!

Shoujo Sense
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR.
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION
ESORAGOTO NOTE
CHAPTER 3
TRANSLATOR: BOBO
PROOFREADER: SOOTEH
CLEANER: MRROSS
RE-DRAWER: KTNINA2
TYPESETTER: YUPINA
QCER: HEMONY
HTTP://SHOUJOSENSE.COM

絵空事ノート

桃野凛々子
高校3年生。重病で入院していたが現在、無表情で無愛嬌。

葉加瀬先生
凛々子の主治医。凛々子を気にかけてくれる

春琉
凛々子の入院仲間。余命1年を宣告された。

霧島時季
天狗争う看護学生「学生です」普通気質

CIEL★汉化组

翻译：黑刀你名字太长根
校对：盐大大好乖不用我催
修图：nono有空太好了
嵌字：浩子你不可以抛弃我
妙妙亲帮大忙
后期：欧狗魔蹭嵌字君

WHO?!
I'M PINO RIRIKO.
SEX DROPS
SEX, EH?
THE PINO I KNOW IS LIKE THIS.
Super-white skin
What happened?
I WANT TO MAKE MY HAIR MORE REFRESHING
IT'S BECAUSE SUMMER VACATION'S HERE
DURING THE RECENT WEEK, I WENT FISHING AND SUNBATHING AND HAD A BARBEQUE
YOU CHOSE TO GET SO TANNED?
THIS IS A SOUVENIR FOR YOU
I DON'T NEED IT.
WHY?
3

TOKI-KUN EVENTUALLY BECAME ICHI-KUN'S NURSE.
STAY AWAY FROM MY PINO!
MM!
REALLY, THIS GUY HERE IS SO ANNOYING, EVERY DAY.
THE PRACTICE THIS TIME IS LONG-TERM, SO WE'RE ALWAYS TOGETHER!

RIRIKO-CHAN,
YOUR BODY...
...HAS RECOVERED COMPLETELY!

小感池夏海
IT'S BEEN TWO MONTHS...
SINCE MY RECOVERY FROM A DISEASE OF TEN YEARS.

WHAT ARE YOU DOING?!
LIAR! YOU WERE REALLY HAPPY!
THOSE TWO ARE GETTING CLOSER.

RIRIKO-CHAN,
A WEEK HAS PASSED.
Emotion
SFX. HEARTBEAT
..VERY SATISFIED ABOUT THE DAYS THAT A HEALTHY BODY HAS GIVEN ME
I FEEL..
Go and catch crabs
Go and collect a hundred clams
Go fish
Go barbecuing
Sun-bathing
Eat high-class beef until full
Eat sashimi!!
Go to an iron man challenge
I'VE BASICALLY CIRCLED ALL OF THEM
BOOM!
THIS VOICE BELONGS TO..
HA..HAKASE SENSEI.
NOW THAT YOU'VE LEFT THE HOSPITAL, YOU STILL COME HERE EVERY DAY...
ICHI-KUN HAS BEEN A BIT DOWN, NOT SEEING YOU...
I'M NOT FEELING DOWN AT ALL!
DON'T SAY MY NAME!

AH!
SENSEI
MY PULSE IS GETTING QUICKER..!
IS IT PULSE MOVEMENT..?
LET ME HAVE A LOOK
WAH... IT REALLY IS FASTER
HOW'S YOUR BODY DOING?
MY HEART BEATS FAST WHEN I COME TO THE HOSPITAL SOMETIMES
Our appearance has been changing quite a bit
turns around
SENSEI.. SHE'S PROBABLY THE PERSON WITH THE "BEING IN LOVE" SICKNESS..
THIS IS WHERE YOU'RE SOOOO ANNOYING!
So depressed ICHI-KUN..

SFX DISAFFOINTED
You idiot!
EH?
CAN YOU HEAR MY THOUGHTS ?!
I CAN UNDERSTAND EVERYTHING YOU'RE THINKING.
TOKI, YOU'RE SUCH AN IDIOT!
I'M NOT AN IDIOT!
FIRST OF ALL, YOUR LINES IN KATAKANA ARE TOO MUCH LIKE AN IDIOT.
SO MEAN!
EH?!
DID SHE MIX MY NAME TOGETHER WITH A DOG'S JUST THEN...?!
POKI-KUN...
AH,
TOKI-KUN.
EVEN THOUGH,
...ICHI-KUN TALKS LIKE AN ADULT AND ACTS LIKE A STUCK-UP,
HE'S ACTUALLY CARING ON THE INSIDE.

IN THE PAST, I...
...WAS SCARED WHEN I HAD TO GET VACCINATIONS
RIKIKO-CHAN, 8 YEARS OLD
LOOK AT HIM!
ICHI KUN 9 YEARS OLD
CLOSE YOUR EYES LIKE THIS, AND EVERYTHING WILL BE FINE SOON!
SFX: STAB
OUCH!
IT'S FINE!
WHAT?!
LOOK, I'M FINE

PROMISE ME!
PINO.
IF YOU WANT TO BECOME HEALTHY,
..HAS TO GET NEEDLES EVERY DAY TOO!

...OKAY.
WHEN WE HOOKED OUR HANDS TOGETHER,
MY FINGERTIPS WERE SHAKING

..HE'S..
..THAT TYPE OF PERSON
COMPARED TO OTHER PEOPLE,
IT WAS IMPOSSIBLE FOR HIM, WHO WAS THREE YEARS YOUNGER THAN ME, TO BE CALMER THAN I WAS.
THAT MADE ME THINK I WAS SCARED OF EVERYTHING.

I CAN HEAR EVERYTHING SHE'S SAYING
HE UNDERSTANDS THOSE AROUND HIM,
AND HE'S ALWAYS BRAVE AND WARM TOWARDS OTHERS.

I ALWAYS KNOW THAT
SO...
IT'S FINE
小禮池夏海
Confident
ICHI-KUN,
WHATEVER
ICHI-KUN, I'LL COME AND VISIT AGAIN.

I NEED TO TALK TO YOU.
BUT...
小櫻池 夏海

...IT'S BECAUSE THERE ARE PEOPLE LIKE THAT,

illustration
小路池夏海
ABOUT BEING ABLE TO GO HOME NEXT WEEKEND...
IF YOUR BODY ALLOWS YOU TO GO OUTDOORS,
IT MIGHT BE YOUR LAST CHANCE TO DO SO...
...WHAT I SHOULD SAY TO HIM.
THAT I HAVE NO IDEA...
LIVE THE REST OF YOUR DAYS...
...WITH NO REGRETS.

I, TOWARDS...
...THIS HEALTHY BODY,
ABOUT PEOPLE WHO WANT TO TRY THEIR BEST,
BUT DON'T HAVE THE STRENGTH TO DO SO...
IF YOU ENCOURAGE THEM
RIRIKO-CHAN,
YOUR TANNED SKIN IS STARTING TO TURN WHITE AGAIN
IT'S JUST LIKE A WEAPON POINTING AT THEM.

ARE YOU STUDYING IN THE HOSPITAL'S LIBRARY TODAY?
!
HAKASE-SENSEI.
YES,
BECAUSE ICHI-KUN'S NOT IN HIS ROOM.

HEHE.
Heart-cut
?
DID I SAY SOMETHING WEIRD?
AND ALSO BECAUSE THERE'S A LOT OF INFORMATION ABOUT NURSING SCHOOLS.
BEFORE I ENROLL IN A SCHOOL,
I WANT TO IMPROVE MY KNOWLEDGE BASE.

NO.
THE RIRIKO-CHAN WHO DIDN'T WANT THE PEOPLE AROUND HER TO BE SAD,
AND WHO ALWAYS LIVED WITH THAT AS THE FIRST RULE
IN COM-PARISON, NOW
...YOU TRY TO ENCOURAGE PEOPLE AND GIVE THEM HAPPINESS
ABOUT THE FACT THAT YOU'RE LIVING A NEW LIFE
I'M VERY HAPPY.
SENSEI SHOWED HIS EXPRESSIONS LIKE THAT.

THIS IS ALL. .
..THANKS TO HAKASE-SENSEI
MY PULSE IS REALLY FAST TODAY
Heartbeat
THIS IS THE RESULT OF ALL RIRIKO-CHAN'S HARD WORK
..THAT'S VERY HAPPY.
I'M THE ONE..
小櫻池夏海

ESCAPING IS NOT A CHOICE, ICHI-KUN!
YOU'RE TOO SOFT!
SFX: JUMPS OUT
Hey!
Are you a stalker?!
!!!
YOU FINALLY COLLECTED SO MUCH INFORMATION ABOUT DATING SITES.
WHEN DID YOU START STALKING ME?!
THREE HOURS AGO.

SEEING THOSE TWO IN SUCH A GOOD ATMOSPHERE, I CAN UNDERSTAND YOUR POSITION OF STEPPING BACK, BUT-
STOP PITYING ME! GAH!
COMPARED TO NOT SAYING ANYTHING,
IT'S WAY BETTER TO SAY IT OUT LOUD!

小禮池夏海

SFX: TEARS EVERYWHERE
I'VE NEVER SEEN YOU ACTING LIKE A BROTHER BEFORE.
JUST MAKE THIS A REQUEST FROM YOUR BROTHER!
Death stare
Stop crying
I DON'T WANT ICHI-KUN TO REGRET ANYTHING.
YOU SHOULD ALWAYS BE QUIET IN THE LIBRARY!
SFX: THROWS OUT
I'M SO SORRY... I WAS BEING TOO EMOTIONAL...
I TOLD YOU SO.
HOW OLD DO YOU THINK YOU ARE, TOKI?
19 YEARS OLD.
BUT...
I HEARD THAT THIS MIGHT BE ICHI-KUN'S LAST CHANCE TO COME OUT
I just get worried
HERE...
YOU'RE SUCH A STALKER.
I'M JUST WORRIED ABOUT YOU!
.....

!
...THEN,
AS A SUG-GESTION, LET ME ASK YOU...
IS THERE A WAY TO ASK SOMEONE OUT ON A DATE WITHOUT GETTING REJECTED?
小櫻池夏海

SFX: NOISY

..AND HE'S REALLY SERIOUS..
BUT I SHOULDN'T SAY ANYTHING LOOKING AT THIS ATMO-SPHERE.
IF I SHUT UP I CAN'T ANSWER HIM..
So scary
DO YOU WANT TO LEARN HOW TO ASK A GIRL OUT?
SHUT UP!
BE QUIET AND ANSWER ME, STUPID-KI!*
"TORI MEANS BIRD AND ICHI-KUN'S CALLING TOKI A "STUPID BIRD"

GO ASK HER OUT TO PLAY.
OR GO SHOPPING WITH HER.
GO DO YOUR BEST.
IF YOU RELAX AND TELL HER, IT WON'T BE A PROBLEM!

ICHI-KUN,
WHAT DID YOU WANT TO TELL ME?
小櫻池
夏海

LET'S GO AND HANG OUT TOGETHER!
Straight-forward.
SFX HEARTBEAT
UM, THIS...
ON SUNDAY
WITH ME.
I NEED TO RELAX
I NEED TO RELAX
I NEED TO RELAX
I NEED TO RELAX
I NEED TO RELAX
I NEED TO RELAX
I CAN'T DO IT.
ICHI... ICHI-KUN?
SFX CRASH
SFX HEARTBEAT

...EH...
PINO...

THIS SUNDAY,
WITH ME..
LET'S GO ON A DATE, OKAY?!
小櫻池夏海

偷看
HE'S SO STRAIGHT-FORWARD.
SFX SNEAKING OUT

IF I CAN'T USE...
ICHI-KUN.
...WORDS TO ENCOURAGE HIM,
WHA
WHAT?!
Surprised
THEN LET'S GO AND FIND SOMETHING OTHER THAN LANGUAGE.
小櫻池夏海

小櫻池夏海
THEN IT'S A DATE?
...LEARNT THEM FROM THIS PERSON.
I HAVE ALREADY...
Hm Hmph!
HOOKING FINGERS...
PINO, YOU'RE STILL A CHILD!
I'M LOOKING FORWARD TO SUNDAY
WORDS FULL OF COURAGE AND KINDNESS...
WILL BE CONTINUED